

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Uradex SCRL

Toženi stranki: Union Professionnelle de la Radio et de la Télédiffusion (RTD), Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (Brutele)

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Cour de cassation de Belgique — Razlaga člena 9(2) Direktive Sveta 93/83/EGS z dne 27. septembra 1993 o uskladitvi določenih pravil o avtorski in sorodnih pravicah v zvezi s satelitskim radiodifuznim oddajanjem in kabelsko retransmisijo (UL L 248, str. 15) — Obseg pooblastil kolektivne organizacije, za katero se šteje, da uveljavlja pravice imetnika avtorskih ali sorodnih pravic, ki uveljavljanja svojih pravic ni prenesel na kolektivno organizacijo — Izvajanje pravice do podelitve ali zavrnitve dovoljenja kabelskemu operaterju za kabelsko retransmisijo oddaje.

Izrek

Člen 9(2) Direktive Sveta 93/83/EGS z dne 27. septembra 1993 o uskladitvi določenih pravil o avtorski in sorodnih pravicah v zvezi s satelitskim radiodifuznim oddajanjem in kabelsko retransmisijo je treba razlagati tako, da kadar se za kolektivno organizacijo šteje, da je pooblaščen za uveljavljanje pravic imetnika avtorske ali sorodnih pravic, ki uveljavljanja svojih pravic ni prenesel na kolektivno organizacijo, je ta organizacija pristojna za uveljavljanje pravic tega imetnika do podelitve ali zavrnitve dovoljenja kabelskemu operaterju za kabelsko retransmisijo oddaje, in posledično uveljavljanje pravic tega imetnika s strani te organizacije ni omejeno na finančni vidik teh pravic.

(¹) UL C 143, 11.6.2005.

Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 8. junija 2006 (Predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht München — Nemčija) — Sachsenmilch AG proti Oberfinanzdirektion Nürnberg

(Zadeva C-196/05) (¹)

(Skupna carinska tarifa — Tarifna uvrstitev — Kombinirana nomenklatura — Tarifna podštevilka 040610 (sveži sir) — Priloga I k Uredbi (EGS) št. 2658/87, spremenjena z Uredbo (ES) št. 1832/2002 — Tarifna uvrstitev sira mozzarella v blokih za pico, ki je bil po proizvodnji en teden do dva skladiščeni pri nizki temperaturi)

(2006/C 178/14)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Finanzgericht München

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Sachsenmilch AG

Tožena stranka: Oberfinanzdirektion Nürnberg

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Finanzgericht München — Razlaga Uredbe Komisije (ES) št. 1789/2003 z dne 11. septembra 2003 o spremembah Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi in o skupni carinski tarifi (UL L 281, str. 1) — Podštevilka NC 040610 (sveži sir) — Mozzarella za pico, ki je bila po proizvodnji en teden do dva skladiščena pri nizki temperaturi

Izrek

Podštevilko 040610 kombinirane nomenklature iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, kot je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1832/2002 z dne 1. avgusta 2002, je treba razlagati tako, da velja za mozzarello v blokih za pico, ki je bila po proizvodnji en teden do dva skladiščena pri temperaturi med 2 in 40 °C, razen če to skladiščenje zadošča za to, da mozzarella prestane proces spreminjanja, v katerem pridobi eno ali več novih objektivnih značilnosti in lastnosti, predvsem glede sestave, videza in okusa. Predložitevno sodišče ugotovi, ali so ti pogoji izpolnjeni.

(¹) UL C 182, 23.7.2005.